



# C'est jour de marché !

En Finistère, il n'y a pas un jour de la semaine qui n'ait pas son marché. Grands ou petits, couverts ou de plein air, en journée ou nocturne, à l'année ou en saison, on compte ici plus de 200 marchés.

Bien plus qu'un simple lieu où faire ses courses, le marché est un espace de convivialité. Un lieu où nos cinq sens sont en éveil. Une manière de découvrir les 1001 facettes du Finistère à travers ses produits et ses producteurs, ses spécialités, mais aussi sa culture, ses traditions, son patrimoine et ses habitants. Au fil des saisons, les marchés s'adaptent et se transforment. En été, les longues journées sont propices aux balades à travers les étals des marchés nocturnes, comme au Marché aux étoiles de Locronan. Au printemps, c'est le retour des primeurs. Les allées s'étoffent et les étals se garnissent à nouveau de couleurs, comme un éternel recommencement.

## Liste des marchés

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <b>Lundi</b> <i>Monday</i>                            | A10 Plougasnou<br>C10 Ploufin-lès-Morlaix<br>H10 Pont-Aven<br>A9 Brest, Saint-Louis<br>E7 Plouzévet - 1 <sup>er</sup> lundi du mois                                     | <b>Mardi</b> <i>Tuesday</i>                           | C6 Brest, Saint-Louis  |
| <b>toute la journée</b> <i>all day</i>                |   | <b>toute la journée</b> <i>all day</i>                |  |
| <b>matin</b> <i>morning</i>                           | H8 Bénodet<br>H9 Concarneau<br>E6 Crozon, église (sauf hors-saison)<br>F7 Douarnenez<br>C11 Guerlesquin<br>H8 Île-Tudy<br>B7 Lesneven<br>E7 Saint-Nic - Avril/Septembre | <b>matin</b> <i>morning</i>                           | C6 Brest, Piliers Rouge<br>C6 Brest, Sadi-Carnot<br>C6 Brest, Saint-Martin<br>C6 Brest, Saint-Marc<br>F9 Briec - 1 <sup>er</sup> mardi du mois<br>D6 Camaret-sur-Mer<br>F8 Cast<br>E6 Crozon, église<br>F7 Douarnenez<br>A7 Guissény - Juillet/Août<br>B6 Landéda - Juillet/Août<br>C8 Landerneau<br>D5 Le Conquet<br>I7 Le Guilvinec<br>F8 Locronan - Avril/Septembre<br>H8 Loctudy<br>I11 Moëlan-sur-Mer<br>E10 Plonévez-du-Faou |
| <b>après-midi / soirée</b> <i>afternoon / evening</i> | A9 Saint-Pol-de-Léon<br>E7 Telgruc-sur-Mer  | <b>après-midi / soirée</b> <i>afternoon / evening</i> | C6 Brest, Saint-Louis<br>C9 Landivisiau<br>G8 Quimper  |
| <b>après-midi / soirée</b> <i>afternoon / evening</i> | A10 Plougasnou<br>C10 Ploufin-lès-Morlaix<br>H10 Pont-Aven<br>A9 Brest, Saint-Louis<br>E7 Plouzévet - 1 <sup>er</sup> lundi du mois                                     | <b>matin</b> <i>morning</i>                           | F6 Audierne<br>H10 Bannalec<br>C6 Brest, Saint-Martin<br>C6 Brest, Sanquer<br>C6 Brest, Saint-Pierre<br>C6 Brest, Europe<br>E10 Guissény - Juillet/Août<br>I11 Clohars-Carnoët<br>H8 Combrit<br>E6 Crozon, église<br>E6 Crozon, Bourg - 2 <sup>e</sup> & 4 <sup>e</sup> mercredi du mois<br>F7 Douarnenez<br>H9 Fouesnant, Beg-Meil - Juillet/Août<br>B5 Landunvez - Juillet/Août<br>B6 Lannilis<br>A11 Locquirec                  |
| <b>après-midi / soirée</b> <i>afternoon / evening</i> | A9 Saint-Pol-de-Léon<br>E7 Telgruc-sur-Mer  | <b>après-midi / soirée</b> <i>afternoon / evening</i> | H11 Mellac<br>H7 Penmarch<br>H7 Plobannalec-Lesconil<br>C6 Plouzané<br>H10 Riec-sur-Bélon<br>A9 Roscoff<br>D9 Sizun<br>H9 Trégunc  |
| <b>après-midi / soirée</b> <i>afternoon / evening</i> | A9 Saint-Pol-de-Léon<br>E7 Telgruc-sur-Mer  | <b>après-midi / soirée</b> <i>afternoon / evening</i> | H9 Concarneau<br>F10 Coray<br>G9 Ergué-Gabéric - fin Juin/fin Août<br>C7 Guilpavas<br>C6 Milizac-Guipronvel  |



Marché du Guilvinec



**It's market day !**  
In Finistère, there are markets every day of the week. Large or small, indoors or outdoors, during the day or at night, all year round or only during summer, there are about 200 markets. A market is more than just a place to get fresh food, it's a way of living. Going to the market is the best way to learn all you need to know about Finistère. You'll meet local farmers and residents, try traditional recipes, and discover the culture and heritage of our beautiful region. Seasons come and go. Markets change. In summer, go to Locronan and stroll around the night market at the Marché aux étoiles. Spring is a time for new beginnings: fruits and vegetables are back!



**Jeudi** *Thursday*

**toute la journée** *all day*

C6 Brest, Saint-Louis

**matin** *morning*

E7 Argol  
C6 Brest, Saint-Martin  
F9 Briec  
A10 Carantec  
E8 Châteaulin  
E6 Crozon, église  
F7 Douarnenez  
D10 Huelgoat  
C5 Lampaul-Plouarzel  
H12 Locunolé  
D7 Plougastel-Daoulas  
B6 Plouguerneau  
B11 Plouigneau  
F6 Pont-Croix  
H7 Pont-l'Abbé  
F8 Quéménéven  
G10 Rosporden  
A11 Saint-Jean-du-Doigt  
H7 Saint-Jean-Trolimon  
E7 Telgruc-sur-Mer

**après-midi / soirée** *afternoon / evening*

D9 Commana - Juillet/Août  
F9 Ederne  
F8 Guengat  
C6 Guilers  
D8 Harnvec  
C7 Kersaint-Plabennec  
E10 Landeleau  
I10 Névez - Juillet/Août  
B11 Plouégat-Guérand - Avril/Septembre  
C7 Saint-Divy  
A9 Sibiril - Juillet/Août  
H7 Treffragat - Avril/Septembre

**Samedi** *Saturday*

**toute la journée** *all day*

C6 Brest, Saint-Louis  
G8 Quimper

**matin** *morning*

F6 Audierne  
D9 Brasparts  
C6 Brest, Kérinou  
C6 Brest, Quatre-Moulins  
C6 Brest, Saint-Martin  
E11 Carhaix-Plougerv  
I11 Clohars-Carnoët  
E6 Crozon, église  
E8 Dinéault  
F7 Douarnenez  
H9 Fouesnant  
C7 La Forest-Landerneau  
C8 Landerneau  
F9 Langolen  
D8 Le Faou  
C7 Le Relecq-Kerhuon

**Vendredi** *Friday*

**toute la journée** *all day*

C6 Brest, Saint-Louis

**matin** *morning*

C6 Brest, Piliers Rouge  
C6 Brest, Lambézellec  
C6 Brest, Saint-Martin  
F9 Briec  
A9 Cléder  
H9 Concarneau  
E6 Crozon, église  
F7 Douarnenez  
H9 Fouesnant  
H9 La Forêt-Fouesnant  
C8 Landerneau  
B11 Lanmeur  
C8 La Roche-Maurice - tous les 15 jours  
B7 Lesneven  
C5 Locmaria-Plouzané  
H7 Penmarch, Saint Guénolé  
C10 Pleyber-Christ - tous les 15 jours  
F5 Plogoff  
E8 Plomodiern  
H7 Plonéour-Lanvern - dernier vendredi et 13 de chaque mois  
E10 Plonévez-du-Faou  
C5 Plouarzel  
B6 Ploudalmézeau  
A7 Plouneour-Brignogan-Plages  
G6 Plouzévet  
G8 Pont-de-Buis-lès-Quimerch  
H11 Quimperlé  
E7 Telgruc-sur-Mer

**après-midi / soirée** *afternoon / evening*

F7 Kerlaz  
D10 La Feuillée  
D6 Lanvéoc  
F10 Laz - Avril/Octobre  
C8 La Roche-Maurice  
F7 Le Juch  
C7 Le Relecq-Kerhuon  
C7 Plabennec  
G6 Plomelin  
G6 Plouhinec - Juillet/Août  
C10 Plouneour-Menez  
G8 Pluguffan  
G8 Quimper  
H12 Rédené  
G10 Spézet  
G10 Tourc'h

**Dimanche** *Sunday*

**matin** *morning*

H11 Baye  
B6 Bourg-Blanc  
C6 Brest, Saint-Louis  
A9 Cléder - Juillet/Août  
E6 Crozon, église  
D8 Daoulas  
G9 Eliant  
G9 Ergué-Gabéric  
C7 Gouesnou  
C9 Gouézec - Juillet/Août  
A9 Kerlouan  
H9 La Forêt-Fouesnant  
I7 Le Guilvinec  
F8 Plonévez-Portzay - Avril/Octobre  
D5 Plougonvelin  
G6 Plouhinec  
G8 Quimper  
H11 Quimperlé  
B10 Saint-Martin-des-Champs  
A9 Saint-Pol-de-Léon - Juillet/Août  
G11 Saint-Thurien - Mars/Octobre sauf Juillet (2<sup>e</sup> dimanche du mois)  
H9 Trégunc - 15 juin/30 septembre

**après-midi / soirée** *afternoon / evening*

I11 Clohars-Carnoët - Juillet/Août



## Les Halles, au cœur des villes

Les halles s'inscrivent dans la tradition et l'organisation des villes depuis le Moyen-Âge. À l'époque, on les désignait aussi par le terme de « cohue », venant de la francisation de « koc'hue », signifiant marché couvert en breton. Un mot qui exprime combien les halles étaient un lieu central et animé. Un lieu de négoce bien sûr, mais aussi un point de rendez-vous entre notables ou encore un endroit où se tenaient, non loin des échoppes, des audiences de justice.

Les halles pouvaient être générales et servir à toute sorte de commerce. Bien souvent, elles s'organisaient alors par corporation, l'allée des bouchers, le coin des poissonniers, plus loin les boulangers. Elles pouvaient aussi être dédiées à un seul type de commerce, comme le grain à Morlaix.

Généralement située au cœur de la cité, l'architecture des halles est souvent remarquable. Au Moyen-Âge, elles sont construites sous une charpente entièrement en bois. Des édifices qui connaissent, à partir de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, diverses fortunes. L'entretien des ossatures en bois est coûteux, certaines halles s'effondrent, d'autres doivent être démolies quand certaines ont été détruites durant la Révolution. Au nord du Finistère, Plouescat abrite les dernières halles en bois de Bretagne. Classé Monument Historique, le bâtiment abrite également des expositions.



Halles de Quimperlé

**Covered markets, the "Halles" in city centers**  
The halles have been part of the cities' tradition and organization ever since the Middle Ages. At the time, they were called "cohue", which means crowd in French and covered market in Breton. That's how central and busy these places were. A place for business, where public figures met. Court hearings were also held inside, near the shops. The halles were used for different types of business and organized by corporations: the butchers' alley, the fishermen's corner, and further away, the bakers. Some were dedicated to a specific kind of business, such as grain trade in Morlaix for example. In general, the halles are located in the city center. Their architecture can be pretty impressive. At the time, their framework is made of wood. At the end of the 18th century, some disappear. Their maintenance is really expensive, some fall down or get knocked down, others are destroyed during the French Revolution. In Plouescat, the last wooden halles in Brittany still stand. Now a historical monument, the building doesn't welcome markets anymore. It was turned into an exhibition center. Through the 19th century, wood constructions are slowly replaced by iron structures. In Quimperle, the halles are made of wrought iron and bricked with steel ornaments: worth paying a visit! The ones in Pont-l'Abbé were fully renovated under a stunning Eiffel style structure. The halles remain a must-see, a place to meet and mingle or to stroll around. People come to buy fresh food, others take the time to sit down and enjoy a cup of coffee or have a bite in the little shops that serve food.



Le quartier de Locmaria, berceau historique de Quimper.

## Conseils auprès des offices de tourisme du Finistère

- BAIE DE MORLAIX**  
Carantec, Locquirec, St-Thégonnec  
02 98 62 14 94 - baiedemorlaix.bzh
- BÉNODET**  
02 98 57 00 14 - benodet.fr
- BREST MÉTROPOLE**  
02 98 44 24 96 - brest-metropole-tourisme.fr
- CAP SIZUN - POINTE DU RAZ**  
08 09 10 29 10 - capsizuntourisme.fr
- CARHAIX POKER TOURISME**  
02 98 93 04 42 - carhaixpokertourisme.bzh
- CÔTE DES LÉGENDES**  
02 29 61 13 60 - cotedeslegendes.bzh
- DE CONCARNEAU À PONT-AVEN**  
Concarneau  
02 98 06 87 90 ou 02 98 97 01 44  
deconcarneauapontaven.com
- DESTINATION PAYS BIGOUDEN SUD**  
02 98 82 37 99 - destination-paysbigouden.bzh
- FOUESNANT-LES-GLÉNAN**  
02 98 51 18 88 - tourisme-fouesnant.fr
- HAUT PAYS BIGOUDEN**  
02 98 91 45 15 - destination-paysbigouden.bzh
- HAUTE CORNOUAILLE**  
02 98 81 83 90 - tourisme-chateaufouou.com
- IROISE BRETAGNE**  
02 98 38 38 38 - iroise-bretagne.bzh
- LA FORÊT-FOUESNANT**  
02 98 51 42 07 - foret-fouesnant-tourisme.com
- MENEZ-HOM ATLANTIQUE**  
Pleyben-Châteaulin-Portzay  
02 98 81 27 37 - menezhom-atlantique.bzh
- MONTS D'ARRÉE**  
02 98 99 72 32 - montsdarreetourisme.bzh
- OUESSANT**  
02 98 48 85 83 - ot-ouessant.fr
- PAYS DE DOUARNENEZ**  
02 98 92 13 35 - douarnenez-tourisme.com
- PAYS DE LANDERNEAU-DAOULAS**  
02 98 85 13 09 - tourisme-landerneau-daoulas.fr
- PAYS DES ABERS**  
02 98 04 05 43 - abers-tourisme.com
- PRESQU'ÎLE DE CROZON - AULNE MARITIME**  
02 98 27 07 92 - crozon-tourisme.bzh
- QUIMPER CORNOUAILLE**  
02 98 53 04 05 - quimper-tourisme.bzh
- QUIMPERLÉ LES RIAS**  
Quimperlé, Riec-Sur-Bélon  
02 98 39 67 28 - quimperle-lesrias.bzh
- ROSCOFF, CÔTE DES SABLES, ENCLOS CORNOUAILLUX**  
Plouescat  
02 98 61 12 13 - roscoff-tourisme.com

## Les incontournables



Marché de Concarneau  
Près de 200 commerçants investissent le parvis des halles.



Marché de Pont-l'Abbé  
Le plus grand marché du Pays Bigouden.



Marché de Morlaix  
La cité du Viaduc fait son marché sur la place Allende.



Marché de Saint-Renan  
Le plus grand marché du Finistère.



Marché de Lesneven  
Vainqueur de la finale régionale du concours du plus beau marché en 2021.

## Faites le plein de saveurs locales

En un seul et unique lieu, les marchés rassemblent tous de nombreux produits iconiques de notre territoire : produits du terroir, épicerie fine, plats typiques.

Au gré des saisons, les primeurs se parent de leurs plus belles couleurs : fraises de Plougastel, pommes, choux-fleurs, artichauts, tomates, endives, pommes de terre, oignons, échalotes...

Côté poissonnerie, laissez-vous tenter par des poissons et fruits de mer frais tout juste débarqués des navires : langoustines, tourteau, araignée, homard, bar, dorade, maquereau, sardines...

Chez l'artisan charcutier, le porc finistérien est à l'honneur : jambon, andouille, lard, graisse salée...

Au pays du fromage, le Finistère n'est pas en reste avec la tomme du Névet, la tomme des Monts-d'Arrée ou encore le Menez Hom, fromage de chèvre finistérien. Et pour les plus gourmands, côté sucré, le kouign-amann est un incontournable de la pâtisserie finistérienne, aux côtés du far, du gâteau breton et des crêpes. Sans oublier le beurre salé, évidemment.

**Enjoy local tastes**  
Go to the market directly at the farm has many benefits: buying super fresh products from the farmers themselves. When you go to the farm, you take the time to talk, to learn about the products, the type of culture, how they were produced and transformed. These markets are part of the "Marchés des Producteurs de Pays" brand. All year round, during summer or for a specific event, they showcase the expertise and diversity of our regions. You can find the list on marches-producteurs.com

## Les marchés de Producteurs de Pays

Réguliers, saisonniers ou événementiels, les marchés de Producteurs de Pays valorisent pleinement la richesse et la diversité des productions de nos terroirs. Faire son marché à la ferme, c'est non seulement le gage de trouver des produits ultra-frais, mais cela permet aussi de rencontrer des producteurs. On prend le temps de discuter, de connaître les produits, leur mode de culture, de transformation et de fabrication. Ces marchés sont regroupés sous la marque « Marchés de Producteurs de Pays ». Retrouvez la liste sur marches-producteurs.com

**local farmers markets**  
Going to the market directly at the farm has many benefits: buying super fresh products from the farmers themselves. When you go to the farm, you take the time to talk, to learn about the products, the type of culture, how they were produced and transformed. These markets are part of the "Marchés des Producteurs de Pays" brand. All year round, during summer or for a specific event, they showcase the expertise and diversity of our regions. You can find the list on marches-producteurs.com



Carte réalisée par l'Agence d'Attractivité du Département du Finistère, Tout Commence en Finistère, 2023.  
© Crédits photographiques :  
Couverture : Marché du Guilvinec - Éva Cléret  
Galeron, Alexandre Lamoureux, Mathieu Le Gall, OT Baie de Morlaix, Thibault Ponié, Syndicat de l'AOP Oignon de Roscoff